

**AIVIQ**<sup>®</sup>  
APPLIANCES

# AROMA PLUS

# COFFEE MAKER

MODEL NR: ACM-301



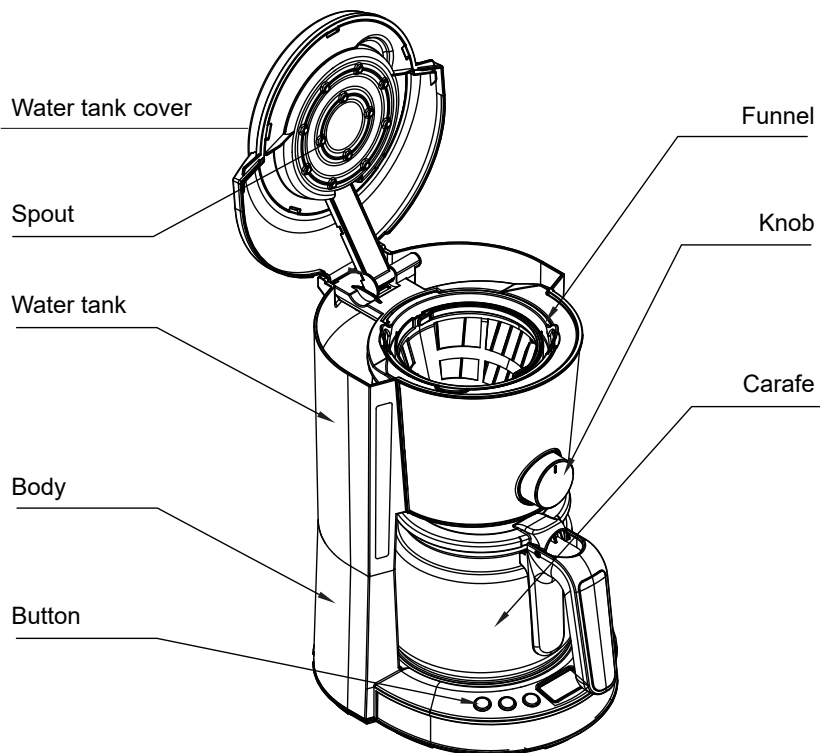
**EN - READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING**

**DK - LÆS ALLE INSTRUKTIONERNE FØR BRUG**

**SE - LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER**

**NO - LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK**

## STRUCTURE DESCRIPTION:



## IMPORTANT SAFEGUARDS:

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and/or personal injury.

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. Do not immerse appliance, cord or plug in water or other liquid.
4. Unplug from outlet when not in use and before cleaning.

5. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or in abnormal state. If its main cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the nearest service agent or a qualified person.
6. The use of accessory is not recommended by the appliance manufacturer. It may result in fire, electric shock and/or personal injury.
7. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
8. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
9. Do not use appliance for other than intended use and place it in a dry environment.
10. Do not leave the coffee maker unattended while it is operating,  
the appliance can not be operated by children.
11. Be careful not to get burned by the steam.
12. Do not touch hot surface. Use handles or knobs only.
13. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.
14. Never use your coffee maker without water in it.
15. Stand the appliance on a table or flat surface.
16. Do not use outdoors.
17. Save these instructions.

## HOUSEHOLD USE ONLY

### YOUR COFFEE MAKER

Please study these operating instructions before using the coffee maker. By following them carefully, and by paying special attention to the safety instructions you will ensure that this coffee maker will go on making perfect coffee for years to come.

## USING THE MACHINE FOR THE FIRST TIME

1. Before making coffee you should use the coffee maker once with water only (without coffee or filter paper).
2. Insert the plug into the socket.
3. Fill the carafe with cold water, open the funnel cover, pour water from the cup into the water tank, and turn back the funnel cover in original position.
4. Place the carafe in original position.
5. Start the brewing process by turn on the power switch.

### 1. Local time setting in standby mode: (“HR”/“MIN” BUTTON)

(1) “HR”: the LCD will increase 1 hour when push the ‘Hour’ button. Push the button longer than 1 second to increase rapidly. After 23 the will go back to 0.

(2) “MIN”: the LCD will increase 1 min when push the ‘MIN’ button. Push the button longer than 1 second to increase rapidly. After 59 the will go back to 00.

## 2. TO MAKE COFFEE

### Prepare your coffee manually

There are two ways to adjust the brew strength of coffee.

#### (1) Turning the knob to adjust the brew strength of coffee (Light, Medium, Strong)

- Open the water tank cover, put ground coffee as you need into the filter or proper paper filter before making coffee.
- Carefully fill the water into the water tank. You can read the water level on the level display.
- Ensure the water level must not exceed the max level mark inside the water tank.
- Turn back the water tank cover.
- You can adjust the brew strength by turning the knob to your taste.
- Ensure that the carafe is placed properly in its position.
- Turn on the power switch, and the adjustment knob will be bright red.
- When the brewing process is completed, the heating light will remain illuminated but the light will turn blue, then switch off when the keep warm cycle (around 38 mins) has finished.
- You can take out the carafe from the machine.

#### (2) Press the 1-4 cup button

Remark: If you are brewing 1-4 cups, the machine can automatically set the optimum program for you. This is specially adapted for small quantities and will override the knob.

- Open the water tank cover, put ground coffee as you need into the filter or proper paper filter before making coffee.
- Carefully fill the water into the water tank. You can read the water level on the level display.
- Ensure the water level must not exceed the max level mark inside the water tank.
- Turn back the water tank cover.
- Ensure that the carafe is placed properly in its position.
- Press the “1-4” cup button. The 1-4 cup symbol will appear on the display screen. Press the power switch to confirm. The brew cycle will commence and the heating light will illuminate red.

- When the brewing process is completed, the heating light will remain illuminated but the light will turn blue, then switch off when the keep warm cycle (around 38 mins) has finished.
- You can take out the carafe from the utensils.

### 3. Pre-set time setting (“PROG” BUTTON)

Check to ensure the clock is set to the correct time. If the time is incorrect, follow the instruction in the “Local time setting in standby mode”.

- (1) In the standby mode, press the “PROG” button once, the LCD display “PROGRAM” and the clock “12:00” flash, and enter the pre-set time setting.
- (2) Press the “HR” button to set the desired brewing hour.
- (3) Press the “Min” button to set the desired brewing Minutes.
- (4) After setting the pre-set time, press PROG button again, the pre-set time setting is successful, The “PROGRAM” symbol is always bright.
- (5) When the system clock runs to the pre-set time, the machine brews the coffee and keeps warm automatically.

Remark: Once the pre-set time setting is successful, press PROG again, cancel the appointment, and PROGRAM disappear.

### 4. Cleaning mode (“CLEAN” Button)

**For a deeper clean follow these instructions.**

- (1) Fill the water tank with 10 cups water.
- (2) In the standby mode, press the “CLEAN” button once, the screen will display “CLEAN”.
- (3) Presses the power switch to confirm, your coffee maker will begin the cycle.
- (4) Leave the machine for 45-60 minutes until the cycle is complete.
- (5) Discard the dirty liquid in the carafe and run your coffee maker with cold water for a further 2 or 3 times before using again.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the appliance.
- Never immerse the appliance in water.
- Clean the appliance with a damp cloth only.
- The carafe can be cleaned with warm water, some washing-up liquid and a soft brush. Do not clean the carafe in a dishwasher.

## DESCALING

To make sure that your coffee maker goes on producing perfect coffee you will need, from time to time, to descale it. Frequency will depend on how hard the water is in your area, and how often you use the coffee maker. If you use your coffee maker once or twice a day, it is recommended that the maker be cleaned every 6-8 weeks.

If the time it takes to brew a can of coffee suddenly is increased it is recommended that the coffee maker is descaled. The harder the water is in your area, the more often the coffee maker needs to be descaled. The hardness of the water can be advised at your local waterworks.

## ENVIRONMENTAL TIP

An electronic appliance should, when it is no longer capable of functioning be disposed with least possible environmental damage. The appliance should be

disposed according to the local regulations in your municipality, in most cases you can discharge the appliance at your local recycling center.

Grounds and coffee filter can be disposed via a compost container.

## CAUTION

- The electrical voltage must correspond with the voltage stated on the label on the bottom of the appliance.
- Use only cold water!
- Ensure the carafe is placed properly in its position when brewing coffee.
- Between brewing processes switch off the appliance and let it cool down for about 5 minutes. Then refill with cold water.
- After the brewing process, always switch off the appliance.
- Disconnect the appliance before cleaning.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - Farm houses
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments
  - Bed and breakfast type environments

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Misuse may cause injury.
- Heating element surface is subjected to residual heat after use.
- The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- To switch off the appliance use the power switch.
- The control lamp going out indicates when the machine is off.
- The appliance must not be immersed.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## THE WARRANTY DO NOT COVER

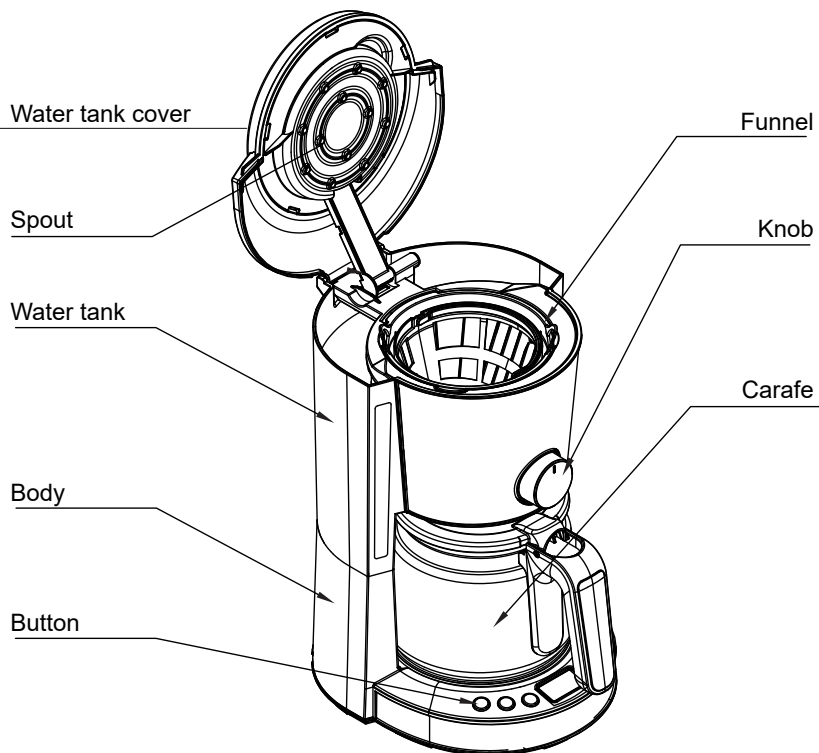
- If the above points have not been observed.
- If the appliance has not been properly maintained, if force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- Errors or faults owing to defects in the distribution system.
- If the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorized.

**DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.**

## AIVIQ

Kaffepro ApS  
Navervænget 3  
4000 Roskilde

## BESKRIVELSE AF STRUKTUREN:



## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER:

Du bruger elektriske apparater, bør du altid følge grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og/eller personskade.

1. Læs alle instruktioner.
2. Sørg for, at spændingen i din stikkontakt svarer til spændingen angivet på vurderingsmærkaten på kaffemaskinen.
3. Nedsænk ikke apparatet, ledningen eller stikket i vand eller andre væsker.
4. Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før rengøring.



5. Brug ikke nogen apparater med beskadiget ledning eller stik, eller i en unormal tilstand. Hvis hovedledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, den nærmeste serviceagent eller en kvalificeret person.
6. Brugen af tilbehør anbefales ikke af apparatproducenten. Det kan resultere i brand, elektrisk stød og/eller personskade.
7. Lad ikke ledningen hænge over kanten af bordet eller disken, eller røre ved en varm overflade.
8. For at afbryde, fjern stikket fra stikkontakten. Hold altid i stikket. Men træk aldrig i ledningen.
9. Brug ikke apparatet til andet end det tilsigtede formål, og placér det i et tørt miljø.
10. Lad ikke kaffemaskinen være uden opsyn, mens den er i brug, og apparatet kan ikke betjenes af børn.
11. Vær forsigtig med ikke at blive brændt af dampen.
12. Rør ikke ved varm overflade. Brug kun håndtag eller knapper.
13. Brug aldrig apparatet, hvis kanden viser tegn på revner. Brug kun kanden med dette apparat. Brug den forsigtigt, da kanden er meget skrøbelig.
14. Brug aldrig din kaffemaskine uden vand i den.
15. Stil apparatet på et bord eller en flad overflade.
16. Brug ikke udendørs.
17. Gem disse instruktioner.

## KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG

### DIN KAFFEMASKINE

Læs venligst disse betjeningsinstruktioner, inden du bruger kaffemaskinen. Ved at følge dem nøje og ved at være opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne, sikrer du, at denne kaffemaskine vil fortsætte med at lave den perfekte kaffe i mange år fremover.

## FØRSTE GANG DU BRUGER MASKINEN

1. Før du laver kaffe, bør du bruge kaffemaskinen en gang med kun vand (uden kaffe eller filterpapir).
2. Sæt stikket i stikkontakten.
3. Fyld kanden med koldt vand, åbn tragten, hæld vand fra koppen i vandbeholderen, og sæt tragten tilbage i den originale position.
4. Placer kanden i den oprindelige position.
5. Start brygningsprocessen ved at trykke på tænd/sluk-knappen.

### 1. Lokal tidsindstilling i standby-tilstand: ("HR" / "MIN" KNAPE)

(1) "HR": LCD'en vil øge med 1 time, når du trykker på 'Time' knappen. Tryk på knappen i mere end 1 sekund for at øge hurtigt. Efter 23 vil den gå tilbage til 0.

(2) "MIN": LCD'en vil øge med 1 minut, når du trykker på 'MIN' knappen. Tryk på knappen i mere end 1 sekund for at øge hurtigt. Efter 59 vil den gå tilbage til 00.

## 2. TIL AT LAVES KAFFE

### Forbered din kaffe manuelt

Der er to måder at justere brygningsstyrken på kaffen.

#### (1) Drej på knappen for at justere brygningsstyrken på kaffen (Lys, Medium, Stærk)

- Åbn vandtankdækslet, tilsæt den ønskede mængde malet kaffe i filteret eller det rigtige papirfilter, før du laver kaffe.
- Fyld vand omhyggeligt i vandtanken. Du kan læse vandstanden på niveaudisplayet.
- Sørg for, at vandstanden ikke overstiger maksimummærket inde i vandtanken.
- Sæt vandtankdækslet tilbage på plads.
- Du kan justere brygningsstyrken ved at dreje på knappen, indtil den passer til din smag.
- Sørg for, at kanden er placeret korrekt i sin position.
- Tænd for strømafbryderen, og justeringsknappen vil blive lyst rød.
- Når brygningsprocessen er fuldført, vil varmelampen forblive tændt, men lyset vil skifte til blå, og slukke når den varmebevarende cyklus (ca. 38 minutter) er afsluttet.
- Du kan tage kanden ud af maskinen.

#### (2) Tryk på 1-4 kop-knappen

Bemærk: Hvis du brygger 1-4 kopper, kan maskinen automatisk indstille det optimale program for dig. Dette er specielt tilpasset til små mængder og vil overstyre knappen.

- Åbn vandtankdækslet, tilsæt den ønskede mængde malet kaffe i filteret eller det rigtige papirfilter, før du laver kaffe.
- Fyld vand omhyggeligt i vandtanken. Du kan læse vandstanden på niveaudisplayet.
- Sørg for, at vandstanden ikke overstiger maksimummærket inde i vandtanken.
- Sæt vandtankdækslet på plads.
- Sørg for, at kanden er placeret korrekt i sin position.
- Tryk på "1-4" kop-knappen. 1-4 kop symbolet vil vises på displayet. Tryk på strømafbryderen for at bekræfte. Brygningscyklussen vil starte, og varmelampen vil lyse rød.
- Når brygningsprocessen er fuldført, vil varmelampen forblive tændt, men lyset vil skifte til blå, og slukke når den varmebevarende cyklus (ca. 38 minutter) er afsluttet.
- Du kan tage kanden ud af maskinen.

### 3. Forudindstillet tidsindstilling: ("PROG" Knap)

(1) I standby-tilstand skal du trykke på "PROG" knappen én gang, LCD-displayet viser "PROGRAM", og uret "12:00" blinker, og du kan nu indstille den forudindstillede tid.

(2) Tryk på "HR" knappen for at indstille det ønskede brygningstidspunkt i timer.

(3) Tryk på "Min" knappen for at indstille det ønskede brygningstidspunkt i minutter.

(4) Når du har indstillet forudindstillingen, skal du trykke på PROG knappen igen for at bekræfte. Tiden er nu forudindstillet, og "PROGRAM" symbolet lyser konstant.

(5) Når systemuret når det forudindstillede tidspunkt, brygger maskinen kaffen og holder den varm automatisk.

Bemærk: Når den forudindstillede tid er indstillet succesfuldt, skal du trykke på PROG igen for at annullere aftalen, og "PROGRAM" vil forsvinde.

### 4. Rengøringsfunktion: ("CLEAN" knappen)

**For en mere grundig rengøring, følg disse instruktioner.**

(1) Fyld vandtanken med 10 kopper vand.

(2) I standby-tilstand skal du trykke på "CLEAN" knappen én gang, skærmen vil vise "CLEAN".

(3) Tryk på strømafbryderen for at bekræfte, og din kaffemaskine vil begynde cyklussen.

(4) Lad maskinen stå i 45-60 minutter, indtil cyklussen er fuldført.

(5) Tøm den beskidte væske ud af kanden, og kør din kaffemaskine med koldt vand yderligere 2 eller 3 gange, inden du bruger den igen.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Afbryd apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand.
- Rengør apparatet med en fugtig klud.
- Kanden kan rengøres med varmt vand, lidt opvaskemiddel og en blød børste. Rengør ikke kanden i en opvaskemaskine.

## AFKALKNING

For at sikre, at din kaffemaskine fortsætter med at lave den perfekte kaffe, skal du fra tid til anden afkalke den. Hyppigheden afhænger af, hvor hårdt vandet er i dit område, og hvor ofte du bruger kaffemaskinen. Hvis du bruger din kaffemaskine en eller to gange om dagen, anbefales det, at maskinen rengøres hver 6-8 uge.

Hvis det pludselig tager længere tid at brygge en kande kaffe, anbefales det, at kaffemaskinen afkalkes. Jo hårdere vandet er i dit område, desto oftere skal kaffemaskinen afkalkes. Hårdheden af vandet kan oplyses på dit lokale vandværk.

## MILJØVENLIGT TIP

Et elektronisk apparat bør, når det ikke længere kan fungere, bortskaffes med mindst mulig miljøskade.

Apparatet skal bortskaffes i henhold til lokale regler i din kommune, i de fleste tilfælde kan apparatet afleveres på din lokale genbrugsstation.

Kaffegrums og kaffefilter kan bortskaffes via en kompostbeholder.

## ADVARSEL

- Den elektriske spænding skal svare til spændingen angivet på mærkaten på bunden af apparatet.
- Brug kun koldt vand!
- Sørg for, at kanden er korrekt placeret, når der brygges kaffe.
- Mellem bryggeprocesserne skal apparatet slukkes, og lad det køle af i ca. 5 minutter. Fyld derefter op med koldt vand.
- Efter bryggeprocessen skal apparatet altid slukkes.
- Frakobl apparatet, inden det rengøres.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Hold apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde under 8 år.
- Rengøring og bruger vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden tilsyn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdnings- og lignende applikationer såsom:
  - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
  - Bondegårde
  - Af kunder i hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer
  - Bed and breakfast-lignende miljøer

- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dets serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare.
- Misbrug kan forårsage skade.
- Varmeelementoverfladen er udsat for restvarme efter brug.
- Kaffemaskinen må ikke placeres i et skab, når den er i brug.
- For at slukke for apparatet skal du bruge strømafbryderen.
- Kontrollampen, der går ud, angiver, hvornår maskinen er slukket.



Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke bør bortskaffes sammen med andre husholdningsaffald i hele EU. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at returnere dit brugte apparat, skal du bruge returnerings- og indsamlingssystemerne eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt til miljømæssig sikker genanvendelse.

## GARANTIEN DÆKKER IKKE

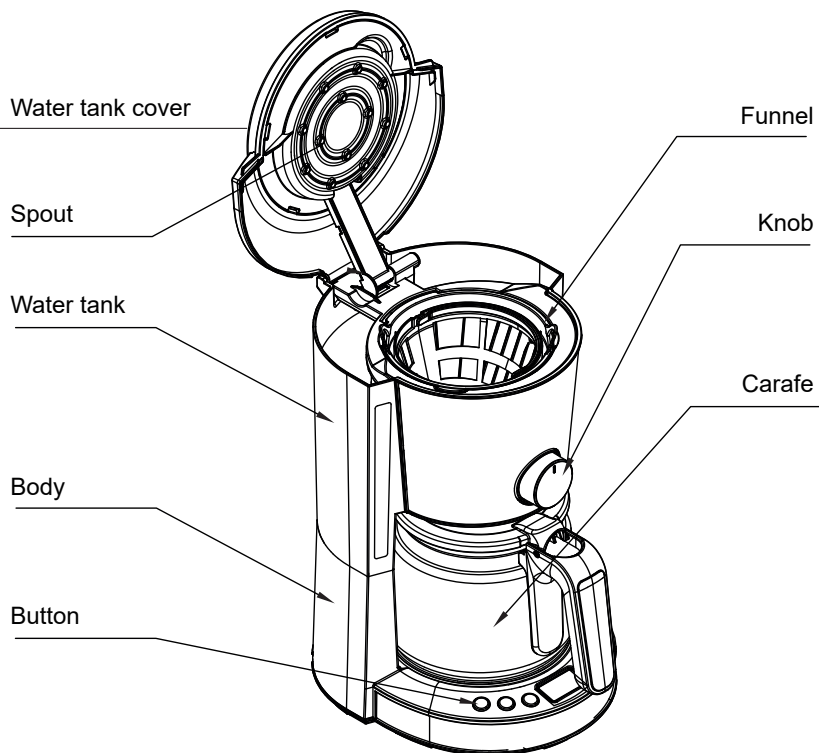
- Hvis ovenstående punkter ikke er overholdt.
- Hvis apparatet ikke er blevet vedligeholdt korrekt, hvis der er blevet brugt vold mod det, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen anden måde.
- Fejl eller mangler på grund af defekter i distributionsystemet.
- Hvis apparatet er blevet repareret, ændret eller ændret på nogen måde eller af nogen person, der ikke er ordentligt autoriseret.

**BORTSKAFFELSE:** Smid ikke dette produkt ud som usorteret husholdningsaffald. Indsamling af sådant affald separat til særlig behandling er nødvendig.

## AIVIQ

Kaffepro ApS  
Navervænget 3  
4000 Roskilde

## BESKRIVNING AV STRUKTUR:



## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR:

användning av elektriska apparater bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektrisk chock och/eller personskador.

1. Läs alla instruktioner.
2. Se till att spänningen i ditt eluttag överensstämmer med spänningen som anges på märkplattan för kaffebruggaren.
3. Doppa inte apparaten, sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.
4. Dra ur ur eluttaget när den inte används och innan rengöring.

5. Använd inte någon apparat med skadad sladd eller kontakten, eller i onormalt tillstånd. Om huvudsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, den närmaste serviceagenten eller en kvalificerad person.
6. Användning av tillbehör rekommenderas inte av apparattillverkaren. Det kan resultera i brand, elektrisk chock och/eller personskador.
7. Låt inte sladden hänga över kanten på bordet eller räknaren, eller röra vid en varm yta.
8. För att koppla från, ta ut kontakten ur vägguttaget. Håll alltid i kontakten. Dra aldrig i sladden.
9. Använd inte apparaten för annat än avsett bruk
- 1 och placera den i en torr miljö.
0. Lämna inte kaffebyggaren utan tillsyn när den är igång, apparaten kan inte användas av barn.
11. Var försiktig så att du inte bränner dig på ångan.
12. Rör inte vid varm yta. Använd bara handtag eller knoppar.
13. Använd aldrig apparaten om kannan visar några tecken på sprickor. Använd endast kannan med denna apparat. Använd försiktigt eftersom kannan är mycket ömtålig.
14. Använd aldrig din kaffebyggare utan vatten i den.
15. Placera apparaten på ett bord eller en platt yta.
16. Använd inte utomhus.
17. Spara dessa instruktioner.

## ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK

### DIN KAFFEBRYGGARE

Studera dessa bruksanvisningar noggrant innan du använder kaffebyggaren. Genom att följa dem noggrant och särskilt uppmärksamma säkerhetsinstruktionerna, kommer du att säkerställa att denna kaffebyggare fortsätter att göra perfekt kaffe under många år framöver.

## ANVÄNDA MASKINEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN

1. Innan du brygger kaffe bör du använda kaffebryggaren en gång med bara vatten (utan kaffe eller filterpapper).
2. Sätt i kontakten i uttaget.
3. Fyll kannan med kallt vatten, öppna trattens lock, håll vatten från koppen i vattentanken, vrid tillbaka trattens lock i ursprungligt läge.
4. Placera kannan på ursprungligt läge.
5. Starta bryggprocessen genom att trycka på strömbrytaren.

### 1. Lokal tidsinställning i standby-läge: ("HR" / "MIN" KNAPP)

(1) "HR": LCD-skärmen kommer att öka med 1 timme när du trycker på 'Hour'-knappen. Tryck på knappen längre än 1 sekund för att öka snabbt. Efter 23 går den tillbaka till 0.

(2) "MIN": LCD-skärmen kommer att öka med 1 minut när du trycker på 'MIN'-knappen. Tryck på knappen längre än 1 sekund för att öka snabbt. Efter 59 går den tillbaka till 00.

## 2. FÖR ATT BRYGGA KAFFE

### Förbered ditt kaffe manuellt

Det finns två sätt att justera bryggstyrkan på kaffet.

#### (1) Vrid på knappen för att justera bryggstyrkan på kaffet (Lätt, Medium, Stark)

- Öppna vattentankens lock, lägg i malet kaffe som du behöver i filtret eller det lämpliga pappersfiltret innan du brygger kaffe.
- Fyll försiktigt vatten i vattentanken. Du kan läsa av vattennivån på nivådis-playen.
- Se till att vattennivån inte överstiger maxnivån inne i vattentanken.
- Vrid tillbaka vattentankens lock.
- Du kan justera bryggstyrkan genom att vrida på knappen till din smak.
- Se till att kannan är korrekt placerad i sin position.
- Slå på strömbrytaren, och justeringsknappen kommer att lysa rött.
- När bryggprocessen är klar kommer värmelampan att förbli tänd, men lampan kommer att byta till blått, sedan stänga av när det varma hållcykeln (cirka 38 minuter) är klar.
- Du kan ta ut kannan från maskinen.

#### (2) Tryck på 1-4 kopsknappen

Anmärkning: Om du brygger 1-4 koppar kan maskinen automatiskt ställa in det optimala programmet för dig. Detta är särskilt anpassat för små mängder och kommer att åsidosätta knappen.

- Öppna vattentankens lock, lägg i malet kaffe som du behöver i filtret eller det lämpliga pappersfiltret innan du brygger kaffe.
- Fyll försiktigt vatten i vattentanken. Du kan läsa av vattennivån på nivådisplayen.
- Se till att vattennivån inte överstiger maxnivån inne i vattentanken.
- Vrid tillbaka vattentankens lock.
- Se till att kannan är korrekt placerad i sin position.
- Tryck på "1-4" kopsknappen. 1-4 kopsymbolen kommer att visas på displayen. Tryck på strömbrytaren för att bekräfta. Bryggcykeln kommer att starta och värmelampan kommer att lysa rött.
- När bryggprocessen är klar kommer värmelampan att förbli tänd, men lampan



kommer att byta till blått, sedan stänga av när det varma hållcykeln (cirka 38 minuter) är klar.

- Du kan ta ut kannan från apparaten.

### 3. Förinställd tidsinställning: ("PROG" KNAPP)

Kontrollera att klockan är inställd på rätt tid. Om tiden är felaktig, följ instruktionerna i "Lokal tidsinställning i standby-läge".

- (1) I standby-läget, tryck på "PROG" knappen en gång, LCD-skärmen visar "PROGRAM" och klockan "12:00" blinkar, och pre-set time setting.
- (2) Tryck på "HR"-knappen för att ställa in önskad bryggningstimme.
- (3) Tryck på "Min"-knappen för att ställa in önskade bryggminuter.
- (4) Efter att du har ställt in den förinställda tiden, tryck på PROG-knappen igen, den förinställda tidsinställningen lyckades. "PROGRAM"-symbolen lyser alltid.
- (5) När systemklockan går till den förinställda tiden, brygger maskinen kaffet och håller det varmt automatiskt.

Anmärkning: När den förinställda tidsinställningen lyckas, tryck på PROG igen för att avbryta bokningen och PROGRAM försvinner.

### 4. Rengöringsläge: ("CLEAN" KNAPP)

**För en djupare rengöring följ dessa instruktioner.**

- (1) Fyll vattentanken med 10 koppar vatten.
- (2) I standby-läget, tryck på "CLEAN" knappen en gång, skärmen visar "CLEAN".
- (3) Tryck på strömbrytaren för att bekräfta, din kaffebryggare kommer att påbörja cykeln.
- (4) Lämna maskinen i 45-60 minuter tills cykeln är klar.
- (5) Kassera den smutsiga vätskan i kannan och kör din kaffebryggare med kallt vatten ytterligare 2 eller 3 gånger innan du använder den igen.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla från apparaten.
- Doppa aldrig apparaten i vatten.
- Rengör apparaten endast med en fuktig trasa.
- Kannan kan rengöras med varmt vatten, lite diskmedel och en mjuk borste. Rengör inte kannan i diskmaskinen.

## AVKALKNING

För att se till att din kaffebryggare fortsätter att producera perfekt kaffe behöver du, från tid till annan, avkalka den. Frekvensen beror på hur hårt vattnet är i ditt område och hur ofta du använder kaffebryggaren. Om du använder din kaffebryggare en eller två gånger om dagen rekommenderas det att bryggaren rengörs var 6-8 vecka.

Om det tar längre tid att brygga en kanna kaffe är det rekommenderat att kaffebryggaren avkalkas. Ju hårdare vattnet är i ditt område, desto oftare behöver kaffebryggaren avkalkas. Hårdheten i vattnet kan rådgöras med ditt lokala vattenverk.

## MILJÖTIPS

En elektronisk apparat bör, när den inte längre är kapabel att fungera, kasseras

med minsta möjliga miljöskador. Apparaten bör kasseras enligt lokala regler i din kommun, i de flesta fall kan apparaten lämnas på din lokala återvinningsstation.

Kaffesump och filter kan kasseras via en kompostbehållare.

## **VARNING**

- Elektrisk spänning måste överensstämja med spänningen som anges på etiketten på undersidan av apparaten.
- Använd endast kallt vatten!
- Se till att kannan är korrekt placerad när kaffe bryggs.
- Mellan bryggprocesserna stäng av apparaten och låt den svalna i cirka 5 minuter. Fyll sedan på med kallt vatten.
- Efter bryggprocessen, stäng alltid av apparaten.
- Koppla från apparaten innan rengöring.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, såsom:
  - Personal köksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer
  - Bondgårdar
  - Av kunder i hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer
  - Bed and breakfast-typsmiljöer

- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Felaktig användning kan orsaka skador.
- Uppvärmningsytor kan vara kvarvarande varma efter användning.
- Kaffebryggaren får inte placeras i ett skåp när den används.
- För att stänga av apparaten använd strömbrytaren.
- Kontrollampan som släcks indikerar när maskinen är avstängd.
- Apparaten får inte nedsänkas.



Denna markering indikerar att den här produkten inte ska kastas tillsammans med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra möjlig skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering bör den återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd återlämnings- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot denna produkt för miljövänlig återvinning.

## GARANTIN GÄLLER INTE

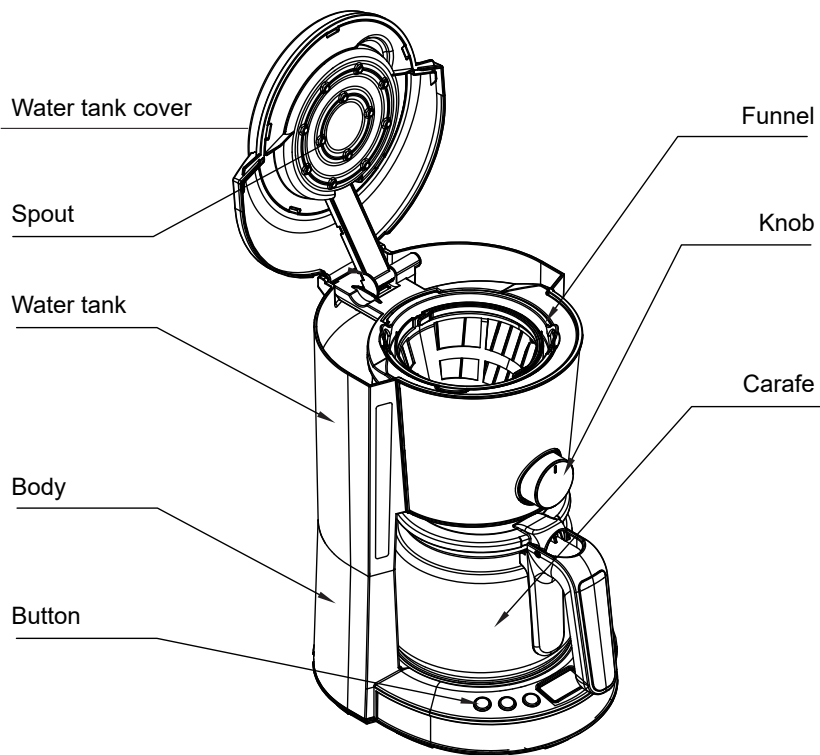
- Om ovanstående punkter inte har iakttagits.
- Om apparaten inte har underhållits korrekt, om våld har använts mot den eller om den har skadats på annat sätt.
- Fel eller brister på grund av defekter i distributionsystemet.
- Om apparaten har reparerats, modifierats eller ändrats på något sätt eller av någon person som inte är ordentligt auktoriserad.

**AVFALLSHANTERING:** Kasta inte den här produkten som osorterat hushållsavfall. Insamling av sådant avfall separat för särskild behandling är nödvändigt.

## AIVIQ

Kaffepro ApS  
Navervænget 3  
4000 Roskilde

## BESKRIVELSE AV STRUKTUR:



## VIKTIGE FORHOLDSREGLER:

Når du bruker elektriske apparater, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk sjokk og/eller personskaade.

1. Les alle instruksjoner.
2. Forsikre deg om at spenningen på uttaket ditt samsvarer med spenningen oppgitt på merkelappen til kaffetrakteren.
3. Ikke senk apparatet, ledningen eller pluggen i vann eller annen væske.
4. Koble fra strømmen når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.

5. Ikke bruk noen apparater med skadet ledning eller plugg, eller i unormal tilstand. Hvis hovedledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, nærmeste servicesenter eller en kvalifisert person.
6. Bruk av tilbehør anbefales ikke av apparatprodusenten. Det kan føre til brann, elektrisk sjokk og/eller personskade.
7. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken, eller berøre varme overflater.
8. For å koble fra, fjern pluggen fra stikkontakten. Hold alltid i pluggen. Men ikke dra i ledningen.
9. Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som er tiltenkt, og oppbevar det i et tørt miljø.
10. Ikke forlat kaffetrakteren uten tilsyn mens den er i bruk, og apparatet kan ikke betjenes av barn.
11. Vær forsiktig så du ikke brenner deg på dampen.
12. Ikke berør varme overflater. Bruk kun håndtak eller knotter.
13. Bruk aldri apparatet hvis kannen viser tegn til sprekker. Bruk kun kannen som følger med dette apparatet. Bruk den forsiktig, da kannen er veldig skjør.
14. Bruk aldri kaffetrakteren uten vann i den.
15. Sett apparatet på en bord eller en flat overflate.
16. Ikke bruk utendørs.
17. Lagre disse instruksjonene.

## KUN FOR HUSHOLDNINGSBRUK

### DIN KAFFETRAKTER

Vennligst les disse bruksanvisningene grundig før du bruker kaffetrakteren. Ved å følge dem nøye og være spesielt oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene, vil du sørge for at denne kaffetrakteren vil fortsette å lage perfekt kaffe i mange år fremover.

## Å BRUKE MASKINEN FOR FØRSTE GANG

1. Før du lager kaffe, bør du bruke kaffetrakteren en gang med bare vann (uten kaffe eller filterpapir).
2. Sett pluggen i stikkontakten.
3. Fyll kannen med kaldt vann, åpne traktedekeaset, hell vann fra koppen inn i vanntanken, og snu tilbake traktedekeaset til opprinnelig posisjon.
4. Plasser kannen i opprinnelig posisjon.
5. Start bryggeprosessen ved å trykke på av/på-bryteren.

### 1. Lokal tidsinnstilling i ventemodus: ("HR"/"MIN" KNAPP)

(1) "HR": LCD-skjermen vil øke med 1 time når du trykker på 'Time'-knappen.

Trykk på knappen i mer enn 1 sekund for å øke raskt. Etter 23 vil skjermen gå tilbake til 0.

(2) "MIN": LCD-skjermen vil øke med 1 minutt når du trykker på 'Min'-knappen.

Trykk på knappen i mer enn 1 sekund for å øke raskt. Etter 59 vil skjermen gå tilbake til 00.

## 2. Å LAGE KAFFE

### Forbered kaffen din manuelt.

Det er to måter å justere styrken på kaffen på.

#### (1) Ved å dreie på bryteren for å justere styrken på kaffen (Lett, Medium, Sterk)

- Åpne vanntankdekeaset, legg malte kaffebønner i filteret eller riktig papirfilter før du lager kaffe.
- Fyll forsiktig vann i vanntanken. Du kan lese vannstanden på displayet.
- Sørg for at vannstanden ikke overstiger maksimumsnivået inne i vanntanken.
- Snu tilbake vanntankdekeaset.
- Du kan justere styrken på kaffen ved å dreie på bryteren til din smak.
- Sørg for at kannen er riktig plassert i posisjonen.
- Slå på av/på-bryteren, og justeringsknappen vil lyse rødt.
- Når bryggeprosessen er ferdig, vil varmeindikatoren fortsatt være tent, men lyset vil skifte til blått, og deretter slå seg av når holde-varm-syklusen (ca. 38 minutter) er ferdig.
- Du kan ta ut kannen fra maskinen.

#### (2) Trykk på 1-4 kopp-knappen

Merknad: Hvis du brygger 1-4 kopper, kan maskinen automatisk sette den optimale programmet for deg. Dette er spesielt tilpasset små mengder og vil overstyre bryteren.

- Åpne vanntankdekeaset, legg malte kaffebønner i filteret eller riktig papirfilter før du lager kaffe.
  - Fyll forsiktig vann i vanntanken. Du kan lese vannstanden på displayet.
  - Sørg for at vannstanden ikke overstiger maksimumsnivået inne i vanntanken.
  - Snu tilbake vanntankdekeaset.
  - Sørg for at kannen er plassert riktig i posisjonen.
  - Trykk på "1-4" kopp-knappen. 1-4 kopp-symbolet vil vises på displayet.
- Trykk på av/på-bryteren for å bekrefte. Bryggeprosessen vil starte, og varmeindikatoren vil lyse rødt.
- Når bryggeprosessen er ferdig, vil varmeindikatoren fortsatt være tent, men lyset vil skifte til blått, og deretter slå seg av når holde-varm-syklusen (ca. 38 minutter) er ferdig.

- Du kan ta ut kaffen fra maskinen.

### 3. Forhåndsinnstilling av tid: ("PROG"-KNAPPEN)

Sjekk for å forsikre deg om at klokken viser riktig tid. Hvis tiden er feil, følg instruksjonene for "Lokal tidsinnstilling i ventemodus".

- (1) I ventemodus, trykk på "PROG"-knappen en gang, LCD-skjermen viser "PROGRAM" og klokken "12:00" blinker, og du kan angi forhåndsinnstilt tid.
- (2) Trykk på "HR"-knappen for å angi ønsket tid for brygggingstimen.
- (3) Trykk på "Min"-knappen for å angi ønsket tid for brygggeminutter.
- (4) Etter å ha angitt forhåndsinnstilt tid, trykk på PROG-knappen igjen. Forhåndsinnstillingen av tid er nå fullført, og "PROGRAM"-symbolet vil alltid være aktivt.
- (5) Når systemklokken når den forhåndsinnstilte tiden, vil maskinen brygge kaffen og holde den varm automatisk.

Merknad: Når forhåndsinnstillingen av tid er fullført, trykk på PROG-knappen igjen for å avbryte avtalen, og PROGRAM forsvinner.

### 4. Rengjøringsmodus: ("CLEAN"-KNAPPEN)

**For en dypere rengjøring, følg disse instruksjonene:**

- (1) Fyll vanntanken med 10 kopper vann.
- (2) I ventemodus, trykk på "CLEAN"-knappen en gang, skjermen vil vise "CLEAN".
- (3) Trykk på av/på-bryteren for å bekrefte, og kaffetrakteren vil starte syklusen.
- (4) La maskinen stå i 45-60 minutter til syklusen er fullført.
- (5) Tøm den skitne væsken ut av kannen og kjøler kaffetrakteren med kaldt vann ytterligere 2 eller 3 ganger før du bruker den igjen.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Koble fra apparatet.
- Dypp aldri apparatet i vann.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut.
- Kannen kan rengjøres med varmt vann, litt oppvaskmiddel og en myk børste. Ikke rengjør kaffen i oppvaskmaskin.

## AVKALKING

For å sikre at kaffetrakteren din fortsetter å lage perfekt kaffe, må den avkalkes fra tid til annen. Hyppigheten vil avhenge av hvor hardt vannet er i området ditt, og hvor ofte du bruker kaffetrakteren. Hvis du bruker kaffetrakteren din en eller to ganger om dagen, anbefales det å rengjøre den hver 6-8 uke. Hvis tiden det tar å brygge en kopp kaffe plutselig øker, anbefales det å avkalkes kaffetrakteren. Jo hardere vannet er i området ditt, desto oftere trenger kaffetrakteren å avkalkes. Hardheten i vannet kan fås fra ditt lokale vannverk.

## MILJØTIPS

Et elektronisk apparat bør, når det ikke lenger er i stand til å fungere, kastes med minst mulig miljøskade. Apparatet bør kastes i henhold til lokale forskrifter i kommunen din. I de fleste tilfeller kan du levere apparatet til ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Kaffegrut og filter kan kastes i en kompostbeholder.

## ADVARSEL

- Elektrisk spenning må være i samsvar med spenningen som er angitt på etiketten på bunnen av apparatet.
- Bruk kun kaldt vann!
- Sørg for at kannen er riktig plassert når du brygger kaffe.
- Mellom bryggeprosessene, slå av apparatet og la det avkjøle seg i ca. 5 minutter. Fyll deretter på med kaldt vann.
- Etter bryggeprosessen, slå alltid av apparatet.
- Koble fra apparatet før rengjøring.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende applikasjoner, som:
  - Personalets kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer
  - Gårdsbruk
  - Av gjester på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer
  - Soverom og frokost-steder



- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Feilbruk kan forårsake skade.
- Oppvarmet overflate kan være varm etter bruk.
- Kaffemaskinen skal ikke plasseres i et skap når den er i bruk.
- Bruk strømbryteren for å slå av apparatet.
- Kontrollampen som slukkes indikerer når maskinen er av.
- Apparatet må ikke nedsenkes i vann.



Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, må du resirkulere det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere din brukte enhet, vennligst bruk retur- og innsamlingsystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig gjenvinning.

## GARANTIE DEKKER IKKE

- Hvis ovennevnte punkter ikke har blitt fulgt.
- Hvis apparatet ikke har blitt vedlikeholdt ordentlig, hvis det har blitt utsatt for vold eller hvis det har blitt skadet på noen annen måte.
- Feil eller feil på grunn av defekter i distribusjonssystemet.
- Hvis apparatet har blitt reparert, endret eller endret på noen måte eller av noen person som ikke er ordentlig autorisert.

**AVHENDING: Ikke kast dette produktet som usortert kommunalt avfall. Samling av slikt avfall separat for spesiell behandling er nødvendig.**

## AIVIQ

Kaffepro ApS  
Navervænget 3  
4000 Roskilde